



openbaar ministerie
ministère public

Collège des procureurs généraux

College van Procureurs- generaal

Bruxelles, le 22 mai 2014

Brussel, 22 mei 2014

**CIRCULAIRE N° 11/2014 DU
COLLÈGE DES PROCUREURS
GÉNÉRAUX PRÈS LES COURS
D'APPEL**

**OMZENDBRIEF NR. 11/2014 VAN
HET COLLEGE VAN
PROCUREURS-GENERAAL BIJ
DE HOVEN VAN BEROEP**

Monsieur le Procureur général,
Monsieur le Procureur fédéral,
Monsieur/Madame le Procureur du Roi,
Monsieur/Madame l'Auditeur du travail,

Mijnheer de Procureur-generaal,
Mijnheer de Federale Procureur,
Mijnheer/Mevrouw de Procureur des
Konings,
Mijnheer/Mevrouw de Arbeidsauditeur,

OBJET :
L'utilisation du système de
vidéoconférence du parquet fédéral.

BETREFT:
Het gebruik van het
videoconferentiesysteem van het
federaal parket.

Secrétariat du Collège des procureurs généraux -
Rue Ernest Allard 42 - 1000 Bruxelles
Tél. : 02/500 86 01 - Fax : 02/500 86 13
e-mail : secr.colpg@just.fgov.be

Secretariaat van het College van Procureurs-
generaal - Ernest Allardstraat 42 - 1000 Brussel
Tel.: 02/500 86 01 - Fax: 02/500 86 13
E-mail: secr.colpg@just.fgov.be

TABLES DES MATIERES		INHOUDSTAFEL
I. INTRODUCTION	3	I. INLEIDING
II. DESCRIPTIF DU MATERIEL	3	II. BESCHRIJVING VAN HET MATERIAAL
III. UTILISATION DU MATERIEL	4	III. GEBRUIK VAN HET MATERIAAL
3.1 Le parquet fédéral	4	3.1 Het federaal parket
3.2 Les autres autorités judiciaires	6	3.2 De andere gerechtelijke autoriteiten
IV. LE CADRE JURIDIQUE	7	IV. HET JURIDISCHE KADER
4.1 Législation européenne	7	4.1 Europese wetgeving
4.2 Législation belge	8	4.2 Belgische wetgeving
V. LES FRAIS DE JUSTICE	13	V. GERECHTSKOSTEN
VI. L'UTILISATION DU MATERIEL	14	VI. GEBRUIK VAN HET MATERIAAL
VII . INTRODUCTION D'UNE DEMANDE D'UTILISATION	15	VII. INDIENEN VAN EEN AANVRAAG VOOR GEBRUIK
VIII. STATISTIQUES	17	VIII. STATISTIEKEN

I. INTRODUCTION

Depuis le 15 avril 2013, un système de vidéoconférence a été installé au parquet fédéral. On peut le définir comme suit: Il s'agit d'un service de téléconférence audiovisuel en mode dialogue assurant le transfert bidirectionnel, en temps réel, du son et de l'image animée en couleur entre des groupes d'utilisateurs situés en deux ou plusieurs emplacements distincts.

Ce projet a été réalisé à l'initiative du SPF justice et du parquet fédéral afin d'améliorer la qualité et la rapidité des communications, d'éviter des déplacements, tant sur le plan national qu'international, qui engendrent des coûts et des risques importants.

Il convient de se référer au point 4a de la circulaire ministérielle du 1 octobre 2013 (MB 27.11.2013) dans laquelle il est recommandé de s'interroger sur la question de savoir si une vidéoconférence peut remplacer une commission rogatoire.

Ce projet s'inscrit dans le cadre du projet e-justice européenne « Transnational Use of Videoconferencing – True-to-life Implementation » visant à encourager l'usage de la visioconférence dans les pays de l'Union européenne et a été largement subventionné.

La présente circulaire vise à déterminer les conditions d'utilisation du système tant au sein du parquet fédéral que pour d'autres utilisateurs extérieurs.

II. DESCRIPTIF DU MATERIEL

Un local a été spécialement aménagé au 7^{ème} étage du palais de Justice Montesquieu situé à Bruxelles, rue aux Laines, 66/1, siège du parquet fédéral.

Le système « Polycom HDX 8000 » permet des communications en Haute définition et dispose de toutes les fonctionnalités les plus modernes pour ce type d'équipement.

I. INLEIDING

Sedert 15 april 2013 is er op het federaal parket een videoconferentiesysteem geïnstalleerd. Men kan het als volgt omschrijven: het gaat om een vorm van audiovisuele teleconferentie in dialoogmodus die instaat voor de overdracht in twee richtingen, in real time, van klank en bewegend beeld in kleur tussen groepen gebruikers die zich op twee of meer verschillende plaatsen bevinden.

Dit project werd gerealiseerd op initiatief van de FOD Justitie en van het federaal parket om de kwaliteit en de snelheid van communicaties te verbeteren en verplaatsingen, zowel op nationaal als op internationaal vlak, die belangrijke kosten en risico's met zich brengen, te vermijden.

Er kan worden verwezen naar punt 4a van de ministeriële omzendbrief van 1 oktober 2013 (B.S. 27.11.2013) waarin wordt aangegeven dat dient te worden nagegaan of er geen alternatieven voorhanden zijn voor een bemande rogatoire commissie, zoals het beroep doen op het verhoor per videoconferentie.

Dit project kadert in het Europese e-justitieproject « Transnational Use of Videoconferencing – True-to-life Implementation » dat erop is gericht het gebruik van videoconferentie in de landen van de Europese Unie aan te moedigen en werd in grote mate gesubsidieerd.

Voorliggende omzendbrief strekt ertoe de gebruiksvoorwaarden van het systeem te bepalen, zowel intern het federaal parket als voor andere externe gebruikers.

II. BESCHRIJVING VAN HET MATERIAAL

Op de 7de verdieping van het gerechtsgebouw Montesquieu in Brussel, Wolstraat 66/1, zetel van het federaal parket, werd een speciaal lokaal ingericht.

Het Polycom HDX 8000-systeem maakt uitwisseling van communicatie mogelijk in High Definition en beschikt over alle modernste functionaliteiten voor dit type

Il comporte deux écrans géants situés face aux utilisateurs, l'un montrant les images sortantes, l'autre, les images entrantes ou, le cas échéant, les documents filmés qui sont utilisés et 3 caméras permettant de réaliser simultanément des plans larges, des plans rapprochés et la lecture de documents.

Les transmissions, qui peuvent être réalisées soit par ligne téléphonique, soit numériquement, en « Intergrated Service Digital Network » (ISDN), sont sécurisées. Un dispositif d'enregistrement du son et de l'image a été installé.

III. UTILISATION DU MATERIEL

3.1 Le parquet fédéral

Le projet élaboré par le parquet fédéral mentionne une série de compétences dans lesquelles l'utilisation de la vidéoconférence s'avère particulièrement utile sinon indispensable. Il s'agit soit de procédures judiciaires, au stade de l'information, de l'instruction, de jugement ou de l'application des peines, soit de réunions ou d'échanges d'informations indispensables à l'exercice des compétences du parquet fédéral.

A titre d'exemple :

- La matière de la piraterie maritime : Dans le cadre de la lutte contre la piraterie maritime le parquet fédéral a une compétence extraterritoriale lorsque les faits se sont produits contre un navire belge ou lorsque les suspects ont été appréhendés par les militaires belges. Il peut s'avérer nécessaire de procéder à des auditions et à la mise sous mandat d'arrêt provisoire à distance de pirates par un juge d'instruction belge.

uitrusting.

Het bestaat uit twee reuzenschermen geplaatst tegenover de gebruikers, waarbij het ene de uitgaande beelden toont, het andere de inkomende beelden of, in voorkomend geval de gefilmde documenten die worden gebruikt en uit 3 camera's die het mogelijk maken dat er tegelijk ingezoomd kan worden op het geheel, in detail en dat er documenten kunnen worden gelezen.

De overdracht kan per telefoon of computergestuurd gebeuren, in "Intergrated Service Digital Network" (ISDN), en is beveiligd. Er is ook in een opnamesysteem voor klank en beeld voorzien.

III. GEBRUIK VAN HET MATERIAAL

3.1 Het federaal parket

Het door het federaal parket uitgewerkt project vermeldt een aantal bevoegdheden waarbij het gebruik van videoconferentie bijzonder nuttig, om niet te zeggen onmisbaar, is. Het gaat ofwel om gerechtelijke procedures, in de fase van het opsporingsonderzoek, van het gerechtelijk onderzoek, van de terechtzitting of van de strafuitvoering, ofwel om vergaderingen of informatie-uitwisselingen die noodzakelijk zijn voor de uitoefening van de bevoegdheden van het federaal parket.

Bij wijze van voorbeeld:

- inzake piraterij op zee: in het kader van de strijd tegen de piraterij op zee heeft het federaal parket een extraterritoriale bevoegdheid wanneer de feiten tegen een Belgisch schip zijn gepleegd of wanneer de verdachten door Belgische militairen zijn aangehouden. Het kan noodzakelijk zijn over te gaan tot het verhoor of het onder voorlopig aanhoudingsbevel plaatsen van piraten door een Belgische onderzoeksrechter.

- Dans le cadre d'infractions commises par des militaires belges sur le territoire d'un état étranger, il peut aussi s'avérer nécessaire de procéder à des arrestations et de délivrer des mandats d'arrêt à distance par un juge d'instruction

- La protection des témoins menacés peut nécessiter l'utilisation de la vidéoconférence.

- En cas de violations graves du droit international humanitaire, le parquet fédéral peut exercer l'action publique pour des faits commis à l'étranger. Dans ce contexte la vidéoconférence est un instrument très utile.

- La matière de la coopération internationale relevant des compétences du parquet fédéral justifie très souvent l'utilisation de la vidéoconférence pour l'échange d'informations ou l'organisation de réunions de concertation, en particulier avec Eurojust ou pour l'exécution des commissions rogatoires internationales.

- La répression du terrorisme et de la criminalité grave et organisée transfrontalière nécessite d'entretenir des contacts fréquents avec des magistrats ou juridictions étrangères.

- Une autorité judiciaire étrangère sollicite l'audition en direct d'un témoin en Belgique dans le cadre d'une audience.

- Une autorité étrangère sollicite l'audition d'un témoin en Belgique afin d'enregistrer son témoignage et d'éviter qu'il doive se déplacer à l'étranger.

- Une autorité étrangère sollicite l'audition d'un inculpé, le cas échéant détenu ou d'un suspect, d'un témoin, d'une victime ou d'un expert.

- Une autorité étrangère sollicite l'organisation d'une confrontation entre 2 ou plusieurs personnes.

- in het kader van misdrijven gepleegd door Belgische militairen op het grondgebied van een vreemde staat, kan het eveneens noodzakelijk zijn over te gaan tot het verhoor en tot het afleveren van een aanhoudingsbevel op afstand door een onderzoeksrechter.

- De bescherming van bedreigde getuigen kan het aanwenden van een videoconferentie rechtvaardigen.

- Ingeval van ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht kan het federaal parket de strafvordering uitoefenen voor in het buitenland gepleegde feiten. De videoconferentie is in die context een zeer nuttig instrument.

- De internationale samenwerking die behoort tot de bevoegdheden van het federaal parket rechtvaardigt heel dikwijls het gebruik van videoconferentie voor informatie-uitwisseling of het beleggen van coördinatievergaderingen, meer bepaald met Eurojust, en voor het uitvoeren van internationale rechtshulpverzoeken.

- De strijd tegen terrorisme en de zware en grensoverschrijdende georganiseerde criminaliteit noopt tot het leggen van veelvuldige contacten met buitenlandse magistraten of rechtsmachten.

- Een buitenlandse gerechtelijke autoriteit verzoekt om het rechtstreekse verhoor van een getuige in België in het kader van een terechtzitting.

- Een buitenlandse gerechtelijke autoriteit verzoekt om het verhoor van een getuige in België om diens getuigenis op te nemen en te vermijden dat hij zich naar het buitenland moet begeven.

- Een buitenlandse overheid verzoekt om het verhoor van een inverdenking gestelde, eventueel aangehouden, van een verdachte, van een getuige, van een slachtoffer of van een deskundige.

- Een buitenlandse overheid verzoekt een confrontatie te organiseren tussen 2 of meer personen.

3.2 Les autres autorités judiciaires

Dans le but de permettre une utilisation optimale du matériel mis à disposition du parquet fédéral, il a été décidé de permettre son utilisation par d'autres autorités judiciaires (les parquets de première instance, les parquets généraux, les juges d'instructions, le siège etc) qui en ressentent le besoin et justifient de son utilité dans le cadre d'une procédure pénale ou même civile.

A titre d'exemple, les cas dans lesquels une telle utilisation peut être envisagée sont les suivants.

- Un parquet souhaite organiser une réunion avec une autorité judiciaire étrangère dans le cadre d'une commission rogatoire internationale ou pour un simple échange de renseignements. Une telle réunion peut également se dérouler à l'initiative du juge d'instruction chargé du dossier.
- Un juge d'instruction ou un parquet belge souhaite l'audition d'un témoin, d'une victime, d'un expert, d'un inculpé, le cas échéant détenu, qui se trouve à l'étranger.
- Une concertation est nécessaire entre un parquet ou un juge d'instruction et une autorité policière étrangère.
- Un témoin anonyme doit être entendu dans le cadre d'une audience d'un tribunal ou d'une cour d'assises belge.
- Dans le cadre d'une procédure purement nationale, il apparaît utile d'utiliser ce moyen pour des raisons tenant à la difficulté de déplacer des justiciables, des magistrats ou tout autre acteur judiciaire.

3.2 De andere gerechtelijke autoriteiten

Teneinde het optimale gebruik van het aan het federaal parket ter beschikking gestelde materiaal te garanderen, werd beslist dat ook andere gerechtelijke autoriteiten (parketten van eerste aanleg, parketten-generaal, onderzoeksrechters, de zetel enz.) ervan gebruik kunnen maken, als daaraan noodzaak bestaat en het gebruik ervan in een strafprocedure of burgerlijke procedure kan worden gerechtvaardigd.

Als voorbeeld waarin een dergelijk gebruik overwogen kan worden, kunnen worden vermeld:

- Een parket wenst een vergadering te organiseren met een buitenlandse gerechtelijke autoriteit in het kader van een internationaal rechtshulpverzoek of voor een eenvoudige uitwisseling van inlichtingen. Een dergelijke bijeenkomst kan ook gehouden worden op initiatief van de met het dossier gelaste onderzoeksrechter.
- Een Belgische onderzoeksrechter of parket wenst het verhoor van een getuige, van een slachtoffer, van een deskundige, van een inverdenkinggestelde, eventueel aangehouden, die zich in het buitenland bevindt.
- Er is overleg nodig tussen een parket of een onderzoeksrechter en een buitenlandse politionele autoriteit.
- Er moet een anonieme getuige worden verhoord in het kader van een terechtzitting van een Belgische rechtbank of van het Hof van Assisen.
- In het kader van een louter nationale procedure is het nuttig gebleken dit middel te gebruiken omwille van redenen die te maken hebben met de moeilijkheid voor rechtsonderhorigen, magistraten of elke andere gerechtelijke actor om zich te verplaatsen.

IV. LE CADRE JURIDIQUE

4.1 Législation européenne

L'utilisation de la vidéoconférence est déjà prévue dans plusieurs textes conventionnels européens et, notamment :

- La convention relative à l'entraide judiciaire en matière pénale du 29 mai 2000 entre les états de l'U.E. prévoit (article 10) expressément la possibilité d'entendre par vidéoconférence une personne en qualité d'expert ou de témoin (cfr COL 15/2005, point III, article 10).

- Le Règlement du conseil du 28 mai 2001 relatif à la coopération des juridictions entre les Etats membres dans le domaine de l'obtention des preuves en matière civile et commerciale. L'article 10,4. prévoit expressément que « La juridiction requérante peut demander à la juridiction requise de recourir aux technologies de communication modernes pour procéder à l'acte d'instruction, en particulier à la vidéoconférence et à la téléconférence ».

- La directive du Conseil du 29 avril 2004 relative à l'indemnisation des victimes de la criminalité prévoit à l'article 9 §1 « Si l'autorité de décision décide, conformément au droit de l'État membre dont elle relève, d'entendre le demandeur ou toute autre personne telle qu'un témoin ou un expert, elle peut contacter l'autorité chargée de l'assistance afin de prendre les dispositions nécessaires pour que les intéressés soient entendus directement par l'autorité de décision, conformément au droit de l'État membre dont ils relèvent, par le biais, notamment, de la téléconférence ou de la vidéoconférence... »

- La décision-cadre du Conseil du 15 mars 2001 relative au statut des victimes dans le cadre de procédures pénales prévoit à l'article 11§1 « Chaque État membre veille à ce que ses autorités compétentes soient en mesure de prendre les mesures appropriées pour atténuer les difficultés qui surgissent lorsque la victime réside dans un autre État que celui où l'infraction a été commise, en particulier en ce

IV. HET JURIDISCHE KADER

4.1 Europese wetgeving

Meerdere Europese verdragsteksten voorzien reeds in het gebruik van videoconferentie, onder meer:

- de overeenkomst betreffende wederzijdse rechtshulp in strafzaken van 29 mei 2000 tussen de lidstaten van de E.U. bepaalt (artikel 10) uitdrukkelijk de mogelijkheid om een persoon via videoconferentie als deskundige of getuige te verhoren (cf. COL 15/2005, punt III, artikel 10).

- de Verordening (EG) Nr. 1206/2001 van de Raad van 28 mei 2001 betreffende de samenwerking tussen de gerechten van de lidstaten op het gebied van bewijsverkrijging in burgerlijke en handelszaken. Artikel 10.4 bepaalt uitdrukkelijk dat "het verzoekende gerecht voor de uitvoering van de gevraagde onderzoeksdaden aan het aangezochte gerecht kan vragen dat voor de bewijsvergaring beroep gedaan wordt op de moderne communicatietechnologie, in het bijzonder video- en teleconferenties".

- de Richtlijn van de Raad van 29 april 2004 betreffende de schadeloosstelling van slachtoffers van misdrijven bepaalt in artikel 9 §1 « Indien de beslissende instantie, overeenkomstig de wetgeving van de lidstaat waar zij is gevestigd, beslist de aanvrager of een derde, zoals een getuige of een deskundige, te horen, kan zij contact opnemen met de assistentie verlenende instantie opdat de betrokkenen rechtstreeks door de beslissende instantie worden gehoord, overeenkomstig de wetgeving van de lidstaat waar zij is gevestigd, met name per telefoon- of videoverbinding ...»

- Het Kaderbesluit van 15 maart 2001 inzake de status van het slachtoffer in de strafprocedure bepaalt in artikel 11§1 dat "Elke lidstaat [ervoor zorgt] dat zijn bevoegde autoriteiten in staat zijn passende maatregelen te treffen om de problemen die het gevolg zijn van het feit dat het slachtoffer in een andere staat woont dan die waar het strafbare feit

qui concerne le déroulement de la procédure. À cette fin, ces autorités doivent notamment être en mesure de: recourir le plus largement possible aux dispositions relatives à la vidéoconférence et à la téléconférence prévues aux articles 10 et 11 de la convention relative à l'entraide judiciaire en matière pénale entre les États membres de l'Union européenne du 29 mai 2000 pour l'audition des victimes résidant à l'étranger ».

4.2 Législation belge

Pour l'utilisation de la vidéoconférence, il convient aussi de ne pas perdre de vue les textes législatifs importants et, notamment, la loi du 2 août 2002 relative au recueil de déclarations au moyen de médias audiovisuels.

Cette loi a introduit dans le code d'instruction criminelle des dispositions concernant l'audition à distance (articles 112 et 112 bis) et l'enregistrement audiovisuel et audio de l'audition (art. 112 ter). Cette loi doit être lue pour certains aspects avec la loi du 8 avril 2002 concernant les témoins anonymes et la loi du 7 juillet 2002 contenant des règles relatives à la protection des témoins menacés.

Dans la loi du 2 août 2002, le législateur a introduit une hiérarchie sur base du principe de subsidiarité: la comparution personnelle est la règle générale et, c'est seulement lorsqu'elle n'est pas souhaitable ou pas possible qu'il peut être fait appel à la vidéoconférence. Il en résulte qu'une personne n'est jamais obligée de formuler une déclaration par vidéoconférence et que son autorisation doit être demandée.

Le législateur n'a pas défini la vidéoconférence, mais à partir des travaux parlementaires, on peut considérer qu'il s'agit: «D'une liaison audiovisuelle directe, en temps réel, entre l'endroit où se trouve l'autorité interrogatrice et un endroit inconnu du public où se trouve le témoin. Ce bâtiment peut aussi se trouver dans

begaan is, zo beperkt mogelijk te houden, in het bijzonder voor wat betreft het verloop van de procedure. Daartoe moeten die autoriteiten in het bijzonder in staat zijn: voor het verhoor van getuigen met woonplaats in een andere lidstaat zoveel mogelijk gebruik te maken van de bepalingen over videoconferentie en telefoonconferentie in de artikelen 10 en 11 van de Overeenkomst tussen de lidstaten van de Europese Unie van 29 mei 2000 betreffende de wederzijdse rechtshulp in strafzaken».

4.2 Belgische wetgeving

Het past eveneens om, voor het gebruik van videoconferentie, belangrijke Belgische wetteksten aan te halen, meer bepaald de wet van 2 augustus 2002 betreffende het afnemen van verklaringen met behulp van audiovisuele media.

Deze wet heeft in het wetboek van strafvordering wetsbepalingen ingeschreven met betrekking tot het verhoor op afstand (artikelen 112 en 112bis) en de audiovisuele of de auditieve opname van het verhoor (art. 112ter). Deze wet moet onder bepaalde aspecten samen worden gelezen met de wet van 8 april 2002 betreffende de anonimiteit van de getuigen en de wet van 7 juli 2002 houdende een regeling voor de bescherming van bedreigde getuigen en andere bepalingen.

In de wet van 2 augustus 2002 heeft de wetgever een hiërarchie aangebracht op basis van het subsidiariteitsprincipe: het verschijnen in persoon is de algemene regel en het is enkel als dat niet wenselijk of onmogelijk is dat er een beroep kan worden gedaan op de videoconferentie. Dit heeft tot gevolg volgt dat een persoon nooit verplicht kan worden een verklaring per videoconferentie af te leggen en dat zijn toestemming moet worden gevraagd.

De wetgever heeft de videoconferentie niet gedefinieerd, maar uit de parlementaire stukken kan men afleiden dat het gaat om "een rechtstreekse audiovisuele verbinding, in reële tijd, tussen de ruimte waar de ondervragende autoriteit zich bevindt en een voor het

un pays étranger. »

4.2.1. Au stade de l'enquête

L'article 112 C.i.CR. règle l'utilisation de la vidéoconférence au stade de l'enquête et prévoit qu'elle ne peut être utilisée par le procureur du Roi ou le juge d'instruction que pour l'audition :

- d'un témoin menacé à qui la commission de protection de témoins menacés a octroyé une mesure de protection ou

- d'un témoin, un expert ou une personne soupçonnée résidant à l'étranger, lorsque la réciprocité est garantie, avec son accord, s'il n'est pas souhaitable ou possible que la personne à entendre compareaisse en personne. Il n'est donc pas possible d'entendre une de ces personnes résidant en Belgique.

Par réciprocité, on entend la possibilité tant au plan technique que juridique, d'organiser une telle vidéoconférence pour des témoins, experts ou personnes soupçonnées résidant en Belgique. Il n'est pas nécessaire qu'une convention le prévoie, un simple accord/engagement entre les pays concernés garantissant la réciprocité suffit.

La loi ne prévoit aucune cause de nullité mais il convient de respecter les principes généraux du droit et, en particulier, les droits de la défense. Il conviendra donc de recueillir l'accord de la personne et de lui permettre de comparaître en personne si elle le souhaite.

La personne entendue par vidéoconférence ou un circuit de télévision fermé est censée avoir comparu et avoir répondu à la convocation (article. 112 §6 C.i.CR.).

publiek niet gekende plaats waar de getuige zich bevindt. Dit gebouw kan ook in een ander land gelegen zijn."

4.2.1. Tijdens het onderzoek

Artikel 112 Sv. regelt het gebruik van videoconferentie tijdens het onderzoek en bepaalt dat ze enkel mag gebruikt worden voor het verhoor door de procureur des Konings of de onderzoeksrechter:

- van een bedreigde getuige aan wie de Getuigenbeschermingscommissie een beschermingsmaatregel heeft toegekend of

- van een in het buitenland verblijvende getuige, deskundige of verdachte, wanneer ter zake wederkerigheid is gewaarborgd, en dit met zijn instemming, indien het niet wenselijk of mogelijk is dat de te horen persoon persoonlijk verschijnt. Het is dus onmogelijk een van die personen die in België verblijven te verhoren.

Onder wederkerigheid verstaat men de mogelijkheid zowel op technisch als juridisch vlak om een dergelijke videoconferentie te organiseren voor in België verblijvende getuigen, deskundigen of verdachten. Een verdrag hieromtrent is niet nodig, een eenvoudig akkoord/verbintenis die de betrokken landen aangaan waarbij ze de wederkerigheid waarborgen volstaat.

De wet voorziet in geen enkele nietigheidsgrond, maar de algemene rechtsbeginselen dienen in acht genomen te worden en, meer bepaald, de rechten van de verdediging. Het komt er dus op aan de toestemming van de persoon te bekomen en die in staat te stellen persoonlijk te verschijnen als hij dat wenst.

De persoon die via een videoconferentie of gesloten televisiecircuit is gehoord, wordt geacht te zijn verschenen en aan de oproeping te hebben voldaan (artikel 112§6 Sv.).

L'article 112bis C.i.CR. prévoit que l'audition par vidéoconférence soit reprise dans deux procès-verbaux : le premier par le service de police belge ou étranger qui se trouve auprès de la personne à entendre et qui va dresser procès-verbal de son identité et le deuxième par le procureur du Roi ou le Juge d'instruction qui reprend les principaux éléments de l'entretien et, éventuellement une retranscription des passages les plus significatifs. Ce procès-verbal doit aussi reprendre les motifs qui ont justifié l'audition à distance.

Pour les modalités de rédaction de ces procès-verbaux, on peut renvoyer aux articles 112 et 112 bis C.i.CR. qui décrivent en détail le contenu et la manière dont ces procès-verbaux doivent être rédigés et qui doivent respecter autant que possible le prescrit de l'article 47 bis, 70 bis et 75 du C. I.CR.

Il n'est évidemment pas possible à la personne qui se trouve à l'étranger de relire le procès-verbal de son audition et il conviendrait d'adapter ces articles à la situation particulière de l'audition par vidéoconférence mais il n'est pas prévu que ce soit une cause de nullité.

Il faut toutefois souligner que chaque audition doit faire l'objet d'un enregistrement audiovisuel au sens de l'article 112 ter C.i.CR. (art.112 §5 C.i.CR.). Il est donc prévu que l'enregistrement soit réalisé en deux exemplaires qui seront déposés au greffe et pourront être entendu et visionnés ensuite par les enquêteurs, les parties ou le tribunal.

La loi du 13 août 2012 dite « loi Salduz » doit être appliquée lorsqu'une audition est effectuée dans le cadre de la loi sur la détention préventive. Il conviendra donc de prévoir la présence d'un avocat. Conformément aux dispositions de la circulaire dite « Salduz » (COL 08/2011, page 111), il conviendra de prévoir l'assistance d'un avocat, tant dans les demandes d'entraide judiciaire actives que dans

Art. 112bis Sv. bepaalt dat van het verhoor via videoconferentie twee processen-verbaal worden opgesteld: het eerste opgemaakt door de Belgische of buitenlandse politiedienst die zich bij de te horen persoon bevindt en proces-verbaal moet opmaken betreffende de identiteit, het tweede door de procureur des Konings of de onderzoeksrechter die de belangrijkste elementen van het onderhoud vermeldt en eventueel de meest relevante passages overschrijft. Tevens vermeldt het proces-verbaal de redenen waarom beslist werd om de betrokkene op afstand te horen.

Wat de vormelijkheden qua redactie van die processen-verbaal betreft, kan er verwezen worden naar de artikelen 112 en 112bis Sv. die gedetailleerd ingaan op de inhoud en de manier waarop die processen-verbaal opgesteld moeten zijn en zoveel mogelijk in acht moeten nemen wat voorgeschreven is in artikelen 47bis, 70bis en 75 van Sv.

Uiteraard is het onmogelijk voor de persoon die zich in het buitenland bevindt om het proces-verbaal van zijn verhoor na te lezen en het zou zeker aangewezen zijn om die artikelen aan te passen aan de bijzondere situatie van het verhoor via videoconferentie, maar er is wat dat betreft niet voorzien dat dit een grond tot nietigheid zou zijn.

Er moet niettemin worden benadrukt dat elk verhoor steeds het voorwerp moet uitmaken van een audiovisuele opname in de zin van artikel 112ter Sv. (art.112 §5 Sv.). Er is dus voorzien dat de opname in twee exemplaren dient te gebeuren die ter griffie moeten worden neergelegd en achteraf kunnen worden gehoord en bekeken door de onderzoekers, de partijen of de rechtbank.

De "Salduz"-wet van 13 augustus 2012 moet toegepast worden als er een verhoor wordt afgenomen in het kader van de wet op de voorlopige hechtenis. Er moet dus voorzien worden in de aanwezigheid van een advocaat. In overeenstemming met de bepalingen van de "Salduz"-omzendbrief (COL 08/2011, pagina 111), moet dus in de bijstand van een advocaat

les demandes d'entraide judiciaire passives.

Une audition peut aussi se révéler douloureuse pour une victime d'un fait criminel. Il appartient au magistrat responsable de la vidéoconférence de prévoir, le cas échéant, l'intervention du service d'accueil aux victimes afin d'assister la victime durant son audition.

4.2.2. Au stade de l'audience

L'utilisation de la vidéoconférence pendant la procédure au fond est quasi identique à celle durant l'enquête préalable. (article 158 bis C.I.Cr.)

On peut donc procéder à l'audition vidéo-filmée, sur réquisition motivée du procureur du Roi :

- d'un témoin menacé à qui la commission de protection de témoins menacés a octroyé une mesure de protection ou
- d'un témoin ou d'un expert résidant à l'étranger, lorsque la réciprocité est garantie, avec son accord, s'il n'est pas souhaitable ou possible que la personne à entendre comparaisse ne personne.

Il n'est donc pas possible d'entendre un inculpé par ce moyen, la règle étant sa comparution devant la juridiction de jugement.

Ici encore l'audition doit faire l'objet d'un enregistrement audiovisuel.

Le tribunal, sur réquisition motivée du procureur du roi, peut décider d'autoriser l'altération de l'image et de la voix. Dans ce cas, les déclarations ne peuvent être prises en considération à titre de preuve que si elles sont corroborées dans une mesure déterminante par d'autres moyens de preuve (article 158 bis §6 C.i.CR.).

L'article 190 bis du C.i.CR. prévoit que lorsque le

worden voorzien, zowel bij actieve als bij passieve rechtshulpverzoeken.

Een verhoor kan ook pijnlijk blijken te zijn voor een slachtoffer van een misdrijf. Het behoort tot de bevoegdheid van de verantwoordelijke magistraat verantwoordelijk voor de videoconferentie om desgevallend de tussenkomst van de dienst slachtofferonthaal te vorderen om het slachtoffer tijdens zijn verhoor bij te staan.

4.2.2. Tijdens de terechtzitting

Het gebruik van videoconferentie tijdens de procedure ten gronde is nagenoeg hetzelfde als die tijdens het vooronderzoek (artikel 158 bis Sv.).

Er kan dus overgegaan worden tot het audiovisueel verhoor op met redenen omklede vordering van de procureur des Konings:

- van een bedreigde getuige aan wie de Getuigenbeschermingscommissie een beschermingsmaatregel heeft toegekend of
- van een in het buitenland verblijvende getuige of deskundige, wanneer ter zake wederkerigheid is gewaarborgd, en dit met zijn instemming, indien het niet wenselijk of mogelijk is dat de te horen persoon persoonlijk verschijnt.

Het is niet mogelijk via deze weg een beklaagde te verhoren, aangezien het de regel is dat hij verschijnt voor het vonnisgerecht.

Ook hier dient van het verhoor een audiovisuele opname gemaakt te worden.

Op met redenen omklede vordering van de procureur des Konings kan de rechtbank beslissen om beeld- en stemvorming toe te staan. In dat geval kunnen de verklaringen slechts in aanmerking genomen worden als bewijs op voorwaarde dat zij in afdoende mate steun vinden in andersoortige bewijsmiddelen (artikel 158 bis §6 Sv.).

Artikel 190 bis Sv. bepaalt dat wanneer de

tribunal estime que la comparution d'un mineur comme témoin est nécessaire à la manifestation de la vérité conformément à l'article 100 C.i.C.R., celle-ci est organisée par vidéoconférence dans une pièce séparée à moins que le mineur n'exprime la volonté de témoigner à l'audience.

4.2.3. *Devant la cour d'assises*

L'article 298 C.I.Cr. prévoit que sur réquisition motivée du procureur général, la cour d'assises peut décider d'entendre, par le biais d'une vidéo-conférence :

- un témoin menacé à qui la commission de protection de témoins menacés a octroyé une mesure de protection ou
- un témoin ou un expert résidant à l'étranger, lorsque la réciprocité est garantie, avec son accord, s'il n'est pas souhaitable ou possible que la personne à entendre compareaisse en personne.

Donc en aucun cas un accusé.

Aucune cause de nullité n'étant prévue, la demande pourrait toutefois venir d'une autre partie que le ministère public.

La réquisition d'audition vidéo-filmée devrait idéalement intervenir au moment du dépôt de la liste des témoins dans le cadre de l'audience préliminaire. Cela permet de définir les modalités de l'audition vidéo-filmée, conformément à l'article 278 C.i.Cr. et doit être repris dans l'arrêt d'audience préliminaire. Il conviendra également de solliciter préalablement à l'audience l'accord des personnes concernées.

Ici encore, on retrouve le même processus que devant un tribunal, à savoir qu'à côté de la personne à entendre, on doit trouver un officier de police judiciaire ou, si c'est à l'étranger, une autorité judiciaire étrangère qui doit vérifier l'identité de la personne et dresser procès-verbal qui doit être signé par la personne à entendre.

rechtbank de verschijning van de minderjarige als getuige noodzakelijk vindt om de waarheid aan de dag te brengen, overeenkomstig artikel 100 Sv., deze verschijning bij wege van videoconferentie wordt georganiseerd in een afzonderlijk lokaal, tenzij de minderjarige de wil uitdrukt op de zitting te getuigen.

4.2.3. *Voor het hof van assisen*

Artikel 298 Sv. bepaalt dat het hof van assisen op met redenen omklede vordering van de procureur-generaal kan beslissen de volgende personen te horen via een videoconferentie:

- een bedreigde getuige aan wie de Getuigenbeschermingscommissie een beschermingsmaatregel heeft toegekend of
- een in het buitenland verblijvende getuige of deskundige wanneer ter zake wederkerigheid is gewaarborgd, en dit met zijn instemming, indien het niet wenselijk of mogelijk is dat de te horen persoon in persoon ter zitting verschijnt.

Dus in geen geval een beklaagde.

Aangezien er geen enkele nietigheidgrond voorzien is, zou het verzoek echter kunnen uitgaan van een andere partij dan het openbaar ministerie.

De vordering tot videoverhoor zou idealiter moeten gebeuren op het ogenblik van de neerlegging van de lijst van getuigen in het kader van de preliminaire zitting. Dit laat toe de modaliteiten voor het videoverhoor te bepalen, overeenkomstig artikel 278 Sv., en moet opgenomen worden in het arrest van de preliminaire zitting. Aan de betrokken personen moet tevens voor de terechtzitting hun toestemming gevraagd worden.

Ook hier verloopt dit op dezelfde manier als voor een rechtbank: naast de te verhoren persoon, dient een officier van gerechtelijke politie plaats te nemen of als het in het buitenland gebeurt, een buitenlandse juridische autoriteit die de identiteit van de persoon moet controleren en een proces-verbaal moet opstellen dat

Ici également, la cour peut décider d'autoriser l'altération de l'image et de la voix et, dans ce cas, les déclarations ne seront prises en considération à titre de preuve que si elles sont corroborées par dans une mesure déterminante par d'autres moyens de preuve.

Notons enfin l'article 311 du C.I.CR. qui permet au président de la cour d'assises d'entendre un témoin mineur par vidéoconférence, lorsque sa comparution est nécessaire à la manifestation de la vérité, à moins que le mineur ne manifeste sa volonté de témoigner à l'audience. Dans ce cas, le mineur est entendu dans une pièce séparée en présence de la personne majeure de son choix, de son avocat, d'un technicien et d'un expert psychiatre.

A noter ici que le législateur n'a pas prévu d'enregistrement du témoignage en raison du principe de l'oralité des débats en cour d'assises mais rien n'empêche de le prévoir, ne fût-ce qu'au titre de la prudence.

On peut se référer à la COL 6/2010 concernant la cour d'assises qui aux pages 118-119 prévoit expressément l'audition par vidéoconférence.

V. LES FRAIS

L'utilisation de la vidéoconférence entraîne des frais dont il convient de tenir compte. De manière générale, c'est le service demandeur d'organiser la vidéoconférence qui devra en supporter les frais.

En ce qui concerne les commissions rogatoires internationales, la norme est que l'Etat requis est responsable des frais, alors que la convention d'entraide judiciaire du 22 mai 2000 (article 10.7) prévoit expressément que les coûts sont en principe supportés par l'Etat requérant.

getekend dient te worden door de te verhoren persoon.

Ook hier kan het hof beslissen om beelden stemvorming toe te staan en in dat geval kunnen de verklaringen slechts in aanmerking genomen worden als bewijs op voorwaarde dat zij in afdoende mate steun vinden in andersoortige bewijsmiddelen.

Ten slotte laat artikel 311 Sv. de voorzitter van het hof van assisen toe om een minderjarige te verhoren via videoconferentie, wanneer zijn verschijning noodzakelijk is om de waarheid aan de dag te brengen, tenzij de minderjarige de wil uitdrukt op de zitting te getuigen. In dat geval, wordt de minderjarige gehoord in een afzonderlijk lokaal in aanwezigheid van de meerderjarig persoon van zijn keuze, zijn advocaat, een lid van de technische dienst en een psychiater.

Hierbij dient opgemerkt te worden dat de wetgever geen opname heeft voorzien van de getuigenis, omwille van het beginsel dat de debatten in het hof van assisen mondeling worden gevoerd, maar niets verhindert hierin te voorzien, al was het maar uit voorzichtigheid.

Er kan worden verwezen naar de COL 6/2010 betreffende het hof van assisen die op pagina 118-119 uitdrukkelijk verwijst naar het verhoor middels videoconferentie.

V. KOSTEN

Het gebruik van videoconferentie brengt kosten met zich mee, waarmee dient rekening gehouden te worden. Over het algemeen moet de dienst die vraagt de videoconferentie te organiseren de kosten ervan op zich nemen.

Voor de internationale rechtshulpverzoeken is de norm dat de aangezochte staat instaat voor de kosten, maar in de EU-rechtshulpconventie van 29 mei 2000 (artikel 10.7) is uitdrukkelijk vermeld dat de kosten in principe worden gedragen door de verzoekende staat.

Il est utile de préciser qu'une vidéoconférence organisée par voie téléphonique est beaucoup moins coûteuse que si elle est organisée par liaison ISDN qui utilise l'ouverture de plusieurs canaux à un prix très supérieur. La qualité d'une telle liaison est toutefois très supérieure à une simple liaison téléphonique. Afin de vérifier ce point technique, un test préalable à l'organisation de la vidéoconférence est conseillé.

Deux hypothèses doivent être prises en considération.

La première est l'organisation d'une réunion informelle non liée à une procédure particulière. Dans ce cas les frais d'utilisation de l'appareil seront supportés par le SPF Justice si l'utilisateur est le service demandeur.

La seconde est l'utilisation de l'appareil dans le cadre d'une procédure pénale déterminée. Dans ce cas, il conviendra de prévoir comme frais de justice en matière pénale l'utilisation de la ligne téléphonique ou ISDN et, le cas échéant, la désignation d'un interprète pour assister la personne à entendre.

VI. L'UTILISATION DU MATERIEL

Le matériel prévu nécessite un minimum de connaissances techniques afin d'être utilisé de manière optimale. Un membre du personnel du parquet fédéral spécialement formé est mis à disposition pour assister les utilisateurs sur le plan technique uniquement, pour le maniement des caméras, micros et enregistreur et assurer la qualité technique des communications.

Il sera présent dans la salle de visioconférence au moins 30 minutes avant l'heure fixée pour la transmission afin d'assurer une connexion adéquate (audio et vidéo) et procéder aux tests indispensables. Il sera présent durant toute la transmission et effectuera les manipulations techniques en tenant compte des indications des utilisateurs. Il prendra note des données relatives à l'établissement des statistiques (voir point 8).

Het is nuttig te preciseren dat een telefonische videoconferentie veel minder duur is dan een videoconferentie via ISDN-verbinding waarbij verschillende kanalen gebruikt worden aan een veel hogere prijs. De kwaliteit van een dergelijke verbinding is echter wel veel beter dan die van een eenvoudige telefoonverbinding. Er wordt aangeraden voorafgaand aan het houden van de videoconferentie de technische aspecten te testen.

Twee hypothesen moeten in acht genomen worden.

De eerste betreft de organisatie van een informele vergadering die niet verbonden is aan een specifieke procedure. In dit geval worden de kosten voor het gebruik gedragen door de FOD Justitie, als de gebruiker de aanvragende dienst is.

De tweede is het gebruik van de apparatuur in het kader van een welbepaalde strafrechtelijke procedure. In dat geval, moeten het gebruik van de telefoonlijn of ISDN-lijn en de eventuele aanstelling van een tolk om de te verhoren persoon bij te staan, als gerechtskosten in strafzaken te worden beschouwd.

VI. GEBRUIK VAN HET MATERIAAL

Voor een optimaal gebruik van het voorziene materiaal is een minimum aan technische kennis vereist. Een speciaal daartoe opgeleid personeelslid van het federaal parket is beschikbaar om de gebruikers bij te staan, uitsluitend op technisch vlak, voor de bediening van de camera's, micro's en bandopnemer en om de technische kwaliteit van de communicatie te garanderen.

Hij zal aanwezig zijn in de videoconferentiezaal minstens 30 minuten voor het tijdstip van de uitzending om een goede verbinding te garanderen (audio en video) en de noodzakelijke tests uit te voeren. Hij zal tijdens de volledige uitzending aanwezig zijn en zal de technische bediening uitvoeren, rekening houdende met de aanwijzingen van de gebruikers. Hij zal de gegevens bijhouden voor de opstelling van de statistieken (zie

Il revient aux utilisateurs de décider la manière dont les prises de vue doivent être effectuées et ils seront seuls responsables de l'organisation de la transmission entrante et sortante ainsi que de la légalité de la procédure. En cas de difficulté, la section « internationale » du parquet fédéral est toutefois à la disposition des utilisateurs pour leur faire part des expériences déjà faites et évoquer des solutions possibles. Il appartient à l'utilisateur de veiller à la discipline que doit respecter chaque participant et toute personne autorisée à être présente lors de la transmission et, en particulier, à faire respecter le silence des personnes qui n'ont pas la parole.

Lors de chaque utilisation de la vidéoconférence, un magistrat représentant le service utilisateur sera présent pour garantir la légalité et le bon ordre de la transmission.

VII . INTRODUCTION D'UNE DEMANDE D'UTILISATION

Toute demande d'utilisation sera adressée par mail à l'adresse suivante : parquet fédéral @just.fgov.be. Elle le sera le plus rapidement possible et, sauf cas d'urgence, au moins 8 jours avant la date prévue pour la réalisation de la visioconférence. Seule sera prise en compte la demande utilisant le formulaire téléchargeable sur le site du parquet fédéral figurant sur OMPTRANET (voir annexe 1) qui devra être rempli de manière complète et précise de manière à permettre une préparation adéquate de la vidéoconférence.

Un descriptif de la motivation de la demande devra impérativement être mentionné. La demande se verra attribuer un numéro de dossier par le secrétariat A du parquet fédéral et sera soumise au magistrat fédéral de la section « coopération internationale » chargé de superviser l'utilisation du matériel. Une réponse sera adressée par mail dans les 48 heures au demandeur, le cas échéant accompagnée d'une

punt 8).

Het is aan de gebruikers om te beslissen hoe de beeldopnames moeten worden uitgevoerd en zij zijn de enige verantwoordelijken voor de organisatie van de in- en uitgaande transmissie, evenals voor de wettelijkheid van de procedure. In geval van moeilijkheden is de sectie “internationaal” van het federaal parket evenwel beschikbaar voor de gebruikers om hen kennis te geven van hun reeds opgedane ervaringen en mogelijke oplossingen aan te reiken. De gebruiker dient toe te zien op de naleving van de discipline door elke deelnemer en door elke persoon die gemachtigd is tijdens de overdracht aanwezig te zijn en in het bijzonder er over te waken dat degenen die niet het woord hebben stil zijn.

Tijdens elk gebruik van de videoconferentie zal een magistraat die de gebruikende dienst vertegenwoordigt aanwezig zijn om de wettelijkheid en de goede gang van zaken van de overdracht te garanderen.

VII. INDIENEN VAN EEN AANVRAAG VOOR GEBRUIK

Elke aanvraag voor gebruik moet per mail naar het volgende emailadres worden gestuurd: federaal.parket@just.fgov.be. Dat moet zo vlug mogelijk gebeuren en, behalve in hoogdringende gevallen, minstens 8 dagen voor de datum waarop de videoconferentie is gepland. Er zal enkel rekening gehouden worden met een aanvraag via het in OMPTRANET (zie bijlage 1) op de webstek van het federaal parket downloadbare formulier, dat volledig moet worden ingevuld derwijze dat de videoconferentie op een efficiënte wijze kan worden voorbereid.

Er moet een omschrijving van de motivatie op de aanvraag worden vermeld. Aan de aanvraag wordt een dossiernummer toegekend door het secretariaat A van het federaal parket alvorens ze wordt voorgelegd aan de federale magistraat van de sectie “internationale samenwerking” die belast is toe te zien op het gebruik van de apparatuur. De

demande de précisions complémentaires auxquelles il convient de répondre dans les 48 heures. Les dates et heures d'organisation de la vidéoconférence seront fixées avec précision et devront être impérativement respectées.

Le service utilisateur est responsable de la venue sur place et de la convocation de toutes les personnes concernées ainsi que du service d'ordre nécessaire à assurer la sécurité de la séance. Le parquet fédéral ne disposant pas de cellules pour les détenus, il lui appartiendra de contacter le service compétent du parquet de Bruxelles si nécessaire.

Il convient également de préciser si un logiciel de présentation comme PowerPoint sera utilisé de manière à prévoir la présence d'un ordinateur branché sur le système. La nécessité de procéder à l'enregistrement des transmissions et l'utilisation de documents divers devra aussi être précisée.

Le service utilisateur de la vidéoconférence devra être présent sur les lieux au moins 30 minutes avant l'heure prévue de la séance afin d'être initié au fonctionnement du système et pouvoir prendre toute mesure d'organisation utile pour assurer une transmission réussie.

Le service utilisateur est aussi responsable de la rédaction du procès-verbal reprenant l'identité de la personne à entendre, quelle que soit sa qualité (voir procès-verbal type en annexe 2). Il lui appartient aussi de prévoir l'utilisation éventuelle de l'enregistreur.

Chaque demande adressée au parquet fédéral fera l'objet d'un dossier distinct tenu au secrétariat A. Le dossier mentionnera le sort réservé à la demande et comportera tous les messages échangés avec l'utilisateur. Il sera

aanvrager krijgt per mail een antwoord binnen de 48 uur, eventueel vergezeld van een verzoek tot bijkomende verduidelijking waarop binnen de 48 uur moet geantwoord worden. De data en tijdstippen waarop de videoconferentie georganiseerd wordt moeten precies worden vastgelegd en moeten worden nagekomen.

De gebruikmakende dienst is verantwoordelijk voor het ter plaatse komen en de oproeping van alle betrokken personen, alsook voor de ordedienst die nodig is om de veiligheid van de sessie te verzekeren. Aangezien het federaal parket niet over cellen voor aangehouden personen beschikt, zal het zo nodig in contact treden met de bevoegde dienst van het parket van Brussel.

Er moet ook worden verduidelijkt of er presentatiesoftware zoals PowerPoint zal worden gebruikt, zodat er in een op het systeem aangesloten computer kan worden voorzien. Er moet ook worden gepreciseerd of een opname van de transmissies noodzakelijk is en of verschillende documenten zullen worden gebruikt.

De van de videoconferentie gebruik makende dienst moet minstens 30 minuten vóór het voor de sessie voorziene tijdstip ter plekke aanwezig zijn, zodat hij van de werking van het systeem op de hoogte kan worden gebracht en elke organisatorische maatregel kan nemen die noodzakelijk is voor een geslaagde transmissie.

De gebruikmakende dienst is eveneens verantwoordelijk voor het opstellen van het proces-verbaal betreffende de identiteit van de te verhoren persoon wat ook diens hoedanigheid is (zie model van proces-verbaal als bijlage 2). Het behoort ook tot zijn verantwoordelijkheid om eventueel in het gebruik van de opnameapparatuur te voorzien.

Elke aanvraag aan het federaal parket zal het voorwerp uitmaken van een afzonderlijk dossier dat op het secretariaat A wordt bijgehouden. Het dossier maakt melding van het gevolg dat aan de

complété par un rapport décrivant brièvement l'utilisation qui a été faite du matériel et relatant tout incident de transmission ou d'organisation de celle-ci et mentionnant les données utiles au recueil des statistiques (voir point 8).

VIII. STATISTIQUES

Il sera tenu une statistique de l'utilisation de la vidéoconférence au parquet fédéral, de la manière suivante:

Chaque utilisation du système fera l'objet d'une fiche d'utilisation reprenant les données essentielles suivantes :

- a. Nature du dossier (réunion informelle ou procédure judiciaire) ;
- b. Infraction concernée (terrorisme, traite des êtres humains, organisation criminelle, etc) ;
- c. Origine du dossier : national ou international (pays concerné) ;
- d. Le service belge utilisateur (parquet, parquet général, juge d'instruction, siège, etc) ;
- e. Objet (audition d'un témoin, d'un inculpé, etc) ;
- f. Type de transmission : téléphonique ou ISDN et numéro de contact ;
- g. Heure de début et de fin de communication, durée de communication ;
- h. Nombre de participants ;
- i. Frais engagés et évaluation de l'économie réalisée grâce à l'utilisation de la vidéoconférence ;
- j. Incidents ou difficultés enregistrés.

Il sera tenu une statistique des fiches d'utilisation par mois et par année judiciaire,

aanvraag werd gegeven en bevat alle boodschappen die met de gebruiker werden uitgewisseld. Het wordt aangevuld met een verslag waarin kort het gebruik dat van het materiaal werd gemaakt wordt omschreven evenals elk transmissie- of organisatorisch incident, naast de gegevens die dienstig kunnen zijn voor de opmaak van statistieken ter zake (zie punt 8).

VIII. STATISTIEKEN

Er zal een statistiek bijgehouden worden van het gebruik van de videoconferentie op het federaal parket, op de volgende wijze:

Elk gebruik van het systeem zal het voorwerp uitmaken van een gebruiks fiche die de volgende essentiële elementen weergeeft:

- a. Aard van het dossier (informele vergadering of gerechtelijke procedure)
- b. Toepasselijk misdrijf (terrorisme, mensenhandel, criminele organisatie, enz)
- c. Oorsprong van het dossier: nationaal of internationaal (betrokken land)
- d. Gebruikmakende Belgische dienst (parket, parket-generaal, onderzoeksrechter, zetel, enz)
- e. Voorwerp (verhoor van getuige, van in verdenking gestelde, enz)
- f. Soort transmissie: telefoonlijn of ISDN et gecontacteerd nummer.
- g. Uur van begin en einde communicatie, duur van de communicatie.
- h. Aantal deelnemers.
- i. gemaakte kosten en raming van de gemaakte besparingen dankzij de videoconferentie
- j. Incidenten of vastgestelde moeilijkheden.

Er zal een statistiek worden bijgehouden van de gebruiks fiches, per maand en per

conformément au modèle figurant en annexe 3.

gerechtelijk jaar, overeenkomstig het
model als bijlage 3.

IX. ANNEXES

1. Formulaire de demande de vidéoconférence.
2. Compte-rendu de la vidéoconférence.
3. Fiche d'utilisation.

IX. BIJLAGEN

1. Aanvraagformulier videoconferentie.
2. Verslag van de videoconferentie.
3. Gebruiksfi che.

Bruxelles, le 22 mai 2014

Brussel, 22 mei 2014

Le procureur général près la cour d'appel à Liège, président du Collège des procureurs généraux,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Luik, voorzitter van het College van procureurs-generaal,

Christian DE VALKENEER

Le procureur général près la cour d'appel à Mons,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Bergen,

Ignacio DE LA SERNA

Le procureur général près la cour d'appel à Gand,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent,

Anita HARREWYN

Le procureur général a.i. près la cour d'appel à Bruxelles,

De procureur-generaal a.i. bij het hof van beroep te Brussel,

Jacques DE LENTDECKER

Le procureur général près la cour d'appel à Anvers,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen,

Patrick VANDENBRUWAENE